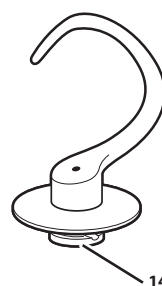
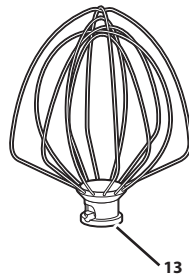
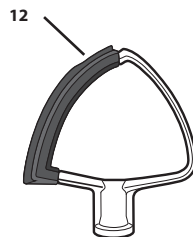
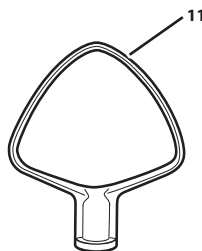
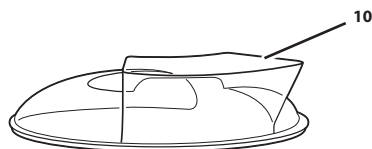
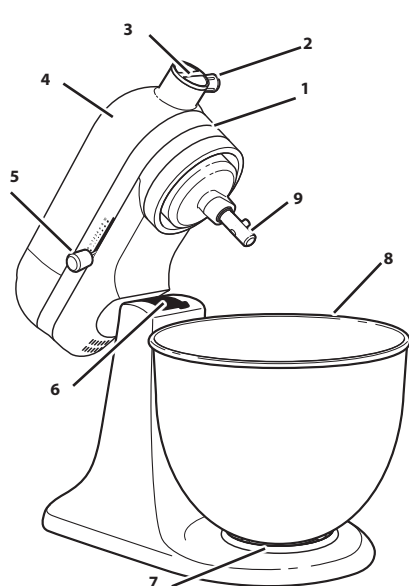




ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



- 1 Головка двигателя (рычаг блокировки не показан)
- 2 Ручка крепления
- 3 Привод для насадок
- 4 Головка двигателя
- 5 Рычаг регулировки скоростей
- 6 Винт регулировки высоты венчика (не показан)
- 7 Зажимная пластина чаши

- 8 Чаша
- 9 Вал венчика
- 10 Защитный обод*
- 11 Лопатка для смешивания
- 12 Лопатка с гибким ребром*
- 13 Проволочный венчик
- 14 Крюк для замешивания теста

* Аксессуар продается отдельно.

РУССКИЙ



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.
2. Только для ЕС: данный прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в местах, недоступных для детей.
3. Только для ЕС: лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющие надлежащего опыта использования и знаний, могут пользоваться электробытовыми приборами только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы по вопросу безопасного использования электробытового прибора и осознают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с прибором.
4. Для предотвращения риска поражения электрическим током не погружайте планетарный миксер в воду или другую жидкость.
5. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не были предварительно подготовлены или проинструктированы в отношении использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
6. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с прибором.
7. Выключите (0) прибор, а затем отключите его от электросети, если он не используется, перед тем, как снимать или устанавливать какие-либо его части, а также перед чисткой. Чтобы отсоединить прибор от сети, возьмитесь за вилку сетевого шнура и потяните за нее, чтобы вынуть из розетки. Никогда не тяните за сам шнур.
8. Избегайте контакта с движущимися деталями. Для предотвращения травм и/или повреждения планетарного миксера при его использовании не допускайте соприкосновения венчика с руками, волосами, одеждой, а также с кухонными лопаточками и другими кухонными принадлежностями.





ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

9. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или вилкой, а также после возникновения неисправностей в работе прибора, его падения или любого другого повреждения. В этом случае верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или механической/электрической регулировки.
10. В случае повреждения сетевого шнура его замена должна осуществляться изготовителем, работником сервисного центра или другим работником с аналогичной квалификацией во избежание риска поражения электрическим током.
11. Использование аксессуаров или насадок, не рекомендованных производителем, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.
12. Не используйте планетарный миксер на открытом воздухе.
13. Не допускайте свисания шнура с края стола или с угла.
14. Перед очисткой снимите с планетарного миксера венчики, проволочный венчик или крюк для замешивания теста.
15. Не оставляйте планетарный миксер без присмотра во время работы.
16. Инструкции по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделе «Уход и чистка».
17. Данный прибор предназначен для эксплуатации в быту и аналогичных условиях, например:
 - в зонах кухни для персонала в магазинах, офисах или других рабочих помещениях;
 - в загородных домах;
 - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - в мини-отелях.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ. См. раздел «Руководство по регулятору скоростей» для получения информации о максимальной скорости во время приготовления и раздел «Использование прибора» для получения информации о максимальном количестве ингредиентов.

РУССКИЙ



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

**ВНИМАНИЕ**



Опасность поражения электрическим током

Подключите к заземленной розетке.

Не удаляйте заземляющий электрод.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 250 Вт

ПРИМЕЧАНИЕ. Номинальная мощность планетарного миксера указана на табличке с серийным номером.

Не используйте удлинители. Если сетевой шнур слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисной службы для установки розетки рядом с прибором.

Максимальная номинальная мощность зависит от насадки, которая развивает максимальную нагрузку (мощность). Другие рекомендуемые насадки могут развивать значительно меньшую мощность.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак . Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

Утилизация изделия

- Это оборудование маркировано согласно Европейской директиве 2012/19/EU по использованию электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные

последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.



- Знак  на изделии или на сопроводительных документах обозначает, что устройство подпадает под определение бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий центр по переработке электрического и электронного оборудования.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора, пожалуйста, обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Данный прибор разработан, изготовлен и распространяется в соответствии с требованиями безопасности директив EC 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC и 2011/65/EU (Директива RoHS).





РУКОВОДСТВО ПО РЕГУЛЯТОРУ СКОРОСТЕЙ

На всех скоростях планетарный миксер автоматически начинает работу на более низкой скорости (функция «Мягкий старт»), что помогает избежать разбрызгивания ингредиентов и «мучной взвеси» при запуске, после чего скорость быстро увеличивается до выбранной для оптимальной работы.

Скорость	Аксессуары	Действие	Описание
½	Лопатка для смешивания Лопатка с гибким ребром*	Перемешивание	Для медленного перемешивания, комбинирования, измельчения, начала любого процесса смешивания. Используется для добавления муки и сухих ингредиентов в тесто, а также для добавления жидкостей к сухим ингредиентам. Не используйте скорость 1 для замешивания дрожжевого теста.
1			
2	Лопатка для смешивания Крюк для замешивания теста	Медленное смешивание	Для медленного смешивания, измельчения и быстрого перемешивания. Используется для смешивания и замешивания дрожжевого теста, густого теста и конфет; начала измельчения картофеля или других овощей; при добавлении кондитерского жира в муку; замешивания жидкого или капающего теста.
4	Лопатка с гибким ребром* Проволочный венчик	Смешивание, быстрое смешивание	Для смешивания средне-густого теста, например печенья. Используется для смешивания сахара и кондитерского жира, а также для добавления сахара в яичные белки для приготовления безе. Средняя скорость для приготовления смесей для выпечки. Используется со следующими насадками: мясорубка, насадка для измельчения/терки и протиркой для фруктов и овощей.
6	Лопатка для смешивания Проволочный венчик	Быстрое смешивание, приготовление крема	Для быстрого смешивания (приготовления крема) или взбивания. Используется на завершающем этапе приготовления теста для выпечки, пончиков и других типов теста. Высокая скорость для приготовления смесей для выпечки. Используется с насадкой-соковыжималкой для цитрусовых.
8	Проволочный венчик	Ускоренное смешивание, взбивание	Для взбивания сливок, яичных белков и вареной глазури.
10	Проволочный венчик	Быстрое взбивание	Для взбивания небольшого количества сливок и яичных белков. Используется с насадкой для нарезки пасты и мельницей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Регулятор скоростей можно устанавливать в положение для выбора скоростей 1, 3, 5, 7 и 9, если требуется более точная регулировка. Не превышайте скорость 2 при приготовлении дрожжевого теста, так как это может привести к повреждению планетарного миксера.

ПРИМЕЧАНИЕ. См. раздел «Использование прибора» для получения информации о максимальном рекомендованном количестве ингредиентов в зависимости от типа продукта.

НАЧАЛО РАБОТЫ

ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО АКСЕССУАРА

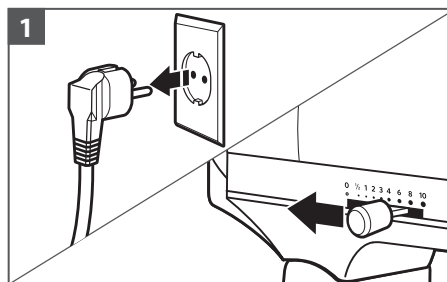
Аксессуары	Назначение	Рекомендуемые блюда
Лопатка для смешивания Лопатка с гибким ребром*	Обычные и густые смеси	Выпечка, взбитая глазурь, конфеты, печенье, бисквиты, пирожное тесто, мясной хлеб, картофельное пюре.
Проволочный венчик	Воздушные смеси	Яйца, яичные белки, густой крем, вареная глазурь, бисквиты, майонез, некоторые виды конфет.
Крюк для замешивания теста	Смешивание и замешивание дрожжевого теста	Хлеб, тесто для пиццы, булочки, кофейное пирожное.

* Аксессуар продается отдельно.

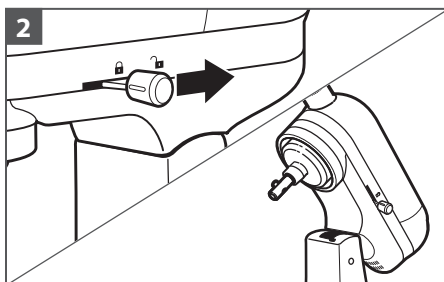




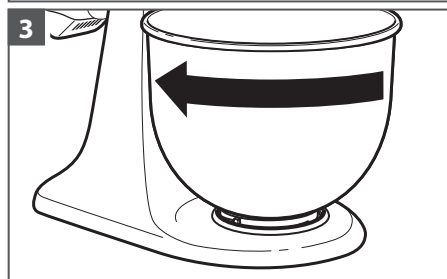
СБОРКА ПРИБОРА



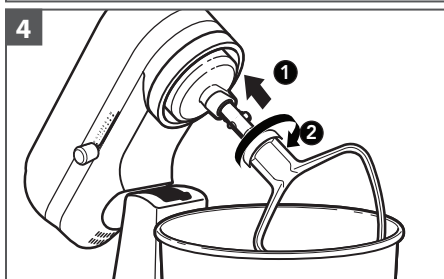
1
Выключите (0) планетарный миксер и отсоедините его от сети электропитания.



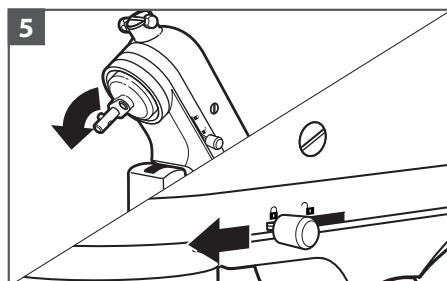
2
Разблокируйте и поднимите головку двигателя. Затем зафиксируйте* головку, чтобы она осталась в поднятом состоянии.



3
Установите чашу на зажимную пластину и поверните, чтобы зафиксировать ее.



4
Сдвиньте и поверните аксессуар, совместив ее со штифтом на валу.



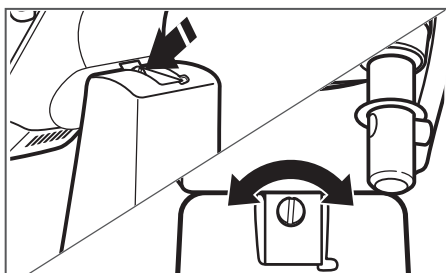
5
Разблокируйте головку двигателя и опустите ее вниз. Затем зафиксируйте* головку, чтобы она осталась в опущенном положении. Перед смешиванием проверьте блокировку*, попробовав поднять головку двигателя.

*Функция блокировки доступна на некоторых моделях.



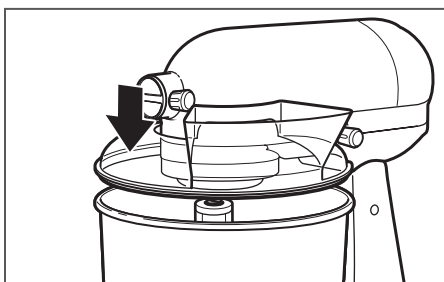


СБОРКА ПРИБОРА



(ДОПОЛНИТЕЛЬНО) Для регулировки зазора между лопаткой и чашей: поднимите и зафиксируйте* головку двигателя. Слегка поверните винт против часовой стрелки (влево), чтобы приподнять лопатку, или по часовой стрелке (вправо), чтобы опустить ее.

ПРИМЕЧАНИЕ. При чрезмерной регулировке винта рычаг блокировки чаши может не зафиксироваться на месте.



(ДОПОЛНИТЕЛЬНО) Установка защитного обода**: сдвиньте защитный обод** с передней стороны планетарного миксера в положение над чашей. Нижний край защитного обода** устанавливается внутри чаши.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

! ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током

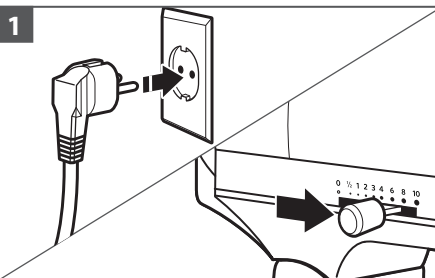
Подключите к заземленной розетке.

Не удаляйте заземляющий электрод.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.



Подключите прибор к заземленной розетке. Чтобы избежать разбрызгивания, начните работу на более низкой скорости, постепенно увеличивая ее. См. «Руководство по регулятору скоростей».

РУССКИЙ

*Функция блокировки доступна на некоторых моделях.

** Аксессуары продаются отдельно.



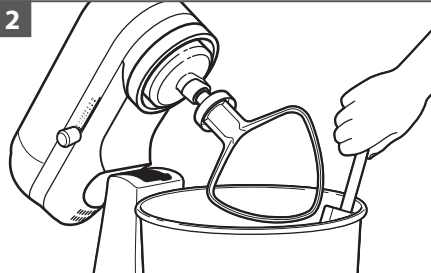
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ВНИМАНИЕ

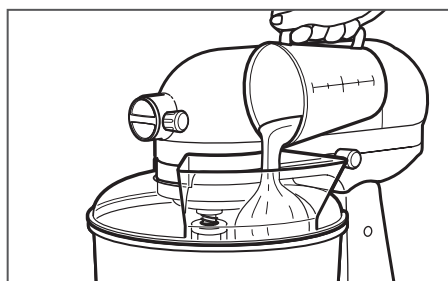
Опасность получения травмы

Отключите миксер, прежде чем прикасаться к взбивалке.

Невыполнение этого требования может привести к перелому кости, порезам или синякам.



Запрещается скоблить чашу во время работы. Обычно достаточно одного или двух отскабливающих движений по поверхности чаши во время смешивания.

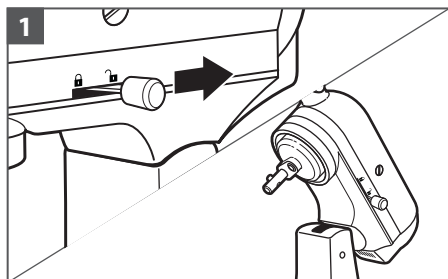


(ДОПОЛНИТЕЛЬНО): добавьте ингредиенты в чашу через желоб для добавления ингредиентов**.

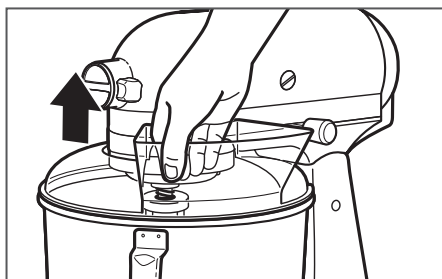
Таблица вместимости

Тип продукта	Все сорта муки	Яичные белки	Картофель (для картофельного пюре)
Максимальная емкость	680 г	8 яиц	2 кг

РАЗБОРКА ПРИБОРА



Выключите (0) планетарный миксер и отсоедините его от сети электропитания. Разблокируйте и поднимите головку двигателя. Затем зафиксируйте* головку, чтобы она осталась в поднятом состоянии.



(ДОПОЛНИТЕЛЬНО): поднимите переднюю часть защитного обода** с края чаши. Снимите аксессуар с планетарного миксера.

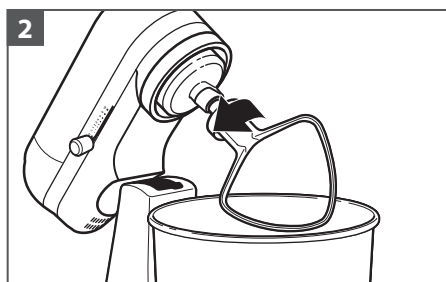
*Функция блокировки доступна на некоторых моделях.

** Аксессуары продаются отдельно.

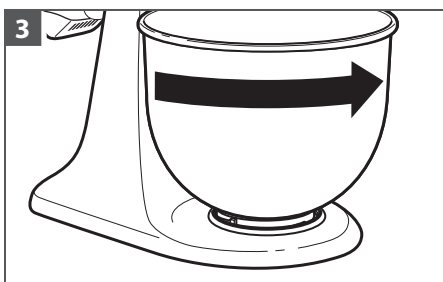




РАЗБОРКА ПРИБОРА



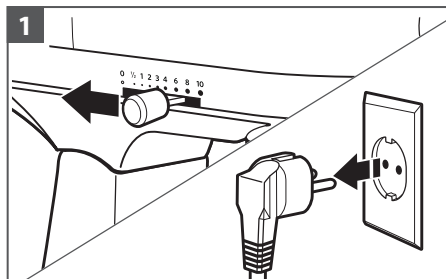
Нажмите на аксессуар снизу вверх, поверните его и извлеките из вала венчика.



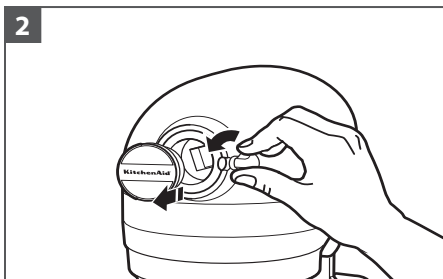
Поверните чашу, чтобы снять ее с зажимной пластины.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСАДКИ

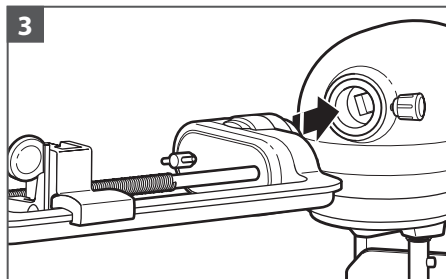
KitchenAid предлагает широкий выбор дополнительных насадок, таких как спирализер, ножи для нарезки пасты или мясорубка, которые устанавливаются на валу привода насадок Power Hub планетарного миксера, как показано здесь.



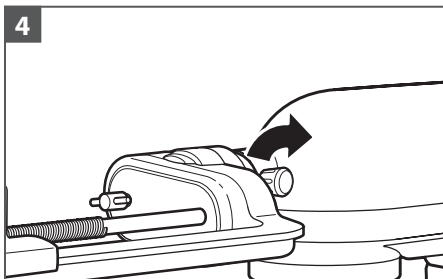
Выключите (0) планетарный миксер и отсоедините его от сети электропитания.



Снимите колпачок со ступицы привода для насадок.



Вставьте насадку в привод для насадок, убедившись, что вал привода насадок установлен в квадратное гнездо привода для насадок.



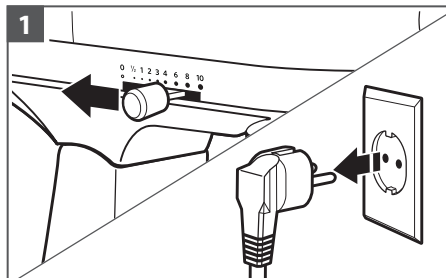
Поворачивая ручку крепления планетарного миксера по часовой стрелке, затяните ее так, чтобы насадка оказалась плотно присоединена к планетарному миксеру.

РУССКИЙ

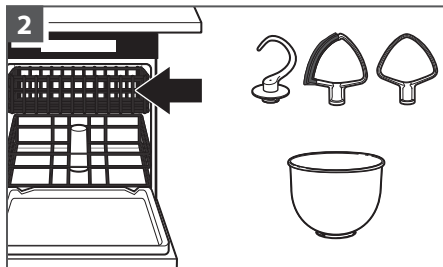


УХОД И ЧИСТКА

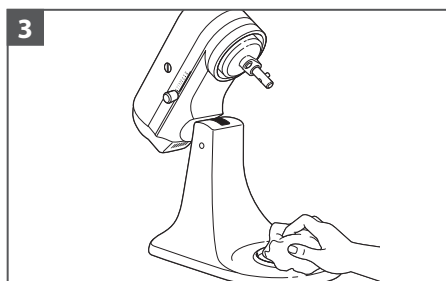
ВАЖНО! Запрещается погружать корпус планетарного миксера в воду или другие жидкости.



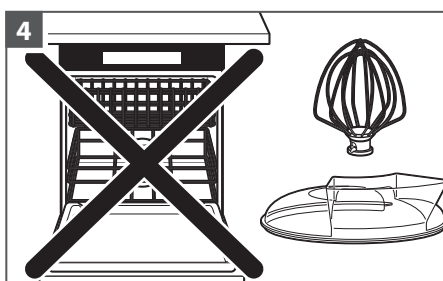
Выключите (0) планетарный миксер и отсоедините его от сети электропитания.



Детали, которые можно мыть в посудомоечной машине только на верхней полке: чаша из нержавеющей стали, крышка чаши, лопатка для смешивания, крюк для замешивания теста и лопатка с гибким ребром*.



Протрите корпус планетарного миксера мягкой влажной тканью.



Проволочный венчик и защитный обод* следует мыть только вручную.

* Аксессуар продается отдельно.





РУКОВОДСТВО ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.

Не снимайте контакт заземления.

Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

Невыполнение этих указаний может привести к смертельной травме, возгоранию или поражению электрическим током.

Проблема	Решение
Если планетарный миксер нагревается во время работы:	При значительных нагрузках и длительной работе верхняя часть прибора может нагреваться до такой степени, что до нее невозможно будет дотронуться. Это нормально.
В случае, если лопатка для смешивания ударяется о чашу:	Выключите планетарный миксер. См. раздел «Сборка прибора» и отрегулируйте зазор между лопаткой и чашей.
Рычаг регулировки скорости перемещается рывками или с трудом:	Для легкого перемещения рычага регулировки скорости при перемещении в любом направлении слегка поднимите его.
Если ваш планетарный миксер не работает, проверьте следующее:	Подключен ли планетарный миксер к электросети?
	Исправен ли предохранитель в электрической цепи планетарного миксера? При наличии блока автоматического выключателя убедитесь, что цепь замкнута.
	Выключите планетарный миксер на 10–15 секунд, затем снова включите его. Если планетарный миксер по-прежнему не запускается, дайте ему остыть в течение 30 минут перед повторным включением.
Проблему не удается решить:	См. раздел «Условия предоставления гарантии KitchenAid («Гарантия»)». Не возвращайте планетарный миксер продавцу, так как он не выполняет ремонт.

РУССКИЙ



УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ KITCHENAID («ГАРАНТИЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, (КитченЭйд Европа, Корпорация, Нейвехейдслан 3, Бокс 5, 1853 Стромбеек-Бевеер) Бельгия («Гарант») предоставляет конечному клиенту, который является потребителем, гарантию на территории Российской Федерации («РФ») в соответствии с Законом «О защите прав потребителей» РФ через организации, уполномоченные производителем на прием претензий от потребителей:

ООО «Вирлпул РУС», 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д. 12, корп.1, литера В, этаж 5
ООО «Деловая Русь», 125319, Москва, ул. Черняховского, д. 5, стр 1

1) ОБЪЕМ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

а) Гарант предоставляет гарантию на продукты, упомянутые в разделе 1.b), которые потребитель приобрел у продавца или компании группы KitchenAid в странах Европейской экономической зоны, Молдове, Черногории, России, Швейцарии и Турции.

б) Гарантийный срок зависит от приобретенного продукта и составляет:

- Модели планетарных миксеров объемом 3,3 л (5KSM3311X): гарантия на 5 лет

- Дополнительные аксессуары для планетарного миксера, блендера, тостера, кухонного комбайна, кулинарного процессора и погружного блендера: гарантия на 2 года.

с) Гарантийный срок исчисляется со дня передачи продукта потребителю. Если день передачи установить невозможно, срок исчисляется с даты изготовления товара. В случае отсутствия документа, подтверждающего факт продажи, эти сроки начинают исчисляться от даты производства изделия, которая может быть вычислена из серийного номера:

S/N: AAywwxxxxx

где, xxxxx - номер товара в течение недели производства (последние 5 цифр)

ww - неделя производства товара (2 цифры)

y - код года производства (1 буква или цифра)

AA - код места производства (одна или две буквы)

Код года производства устанавливается в соответствии с таблицей:

Код	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Год	1980 2010	1981 2011	1982 2012	1983 2013	1984 2014	1985 2015	1986 2016	1987 2017	1988 2018	1989 2019
Код	X	A	B	C	D	E	F	G	H	J
Год	1990 2020	1991 2021	1992 2022	1993 2023	1994 2024	1995 2025	1996 2026	1997 2027	1998 2028	1999 2029
Код	K	L	M	P	R	S	T	U	W	Y
Год	2000 2030	2001 2031	2002 2032	2003 2033	2004 2034	2005 2035	2006 2036	2007 2037	2008 2038	2009 2039





УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ KITCHENAID («ГАРАНТИЯ»)

d) Гарантия распространяется на продукт без приобретенных дефектов.

e) Все действия потребителя в случае обнаружения в товаре недостатков регулируются Законом «О защите прав потребителей» РФ. Полный список сервисных центров и порядок оказания услуг указан в гарантийном талоне и на страницах сайта в сети Интернет: <https://mixer.ru/informaciya-o-garantii/> и <https://mixer.ru/adresa-servisnyh-centrov/>. Дополнительную информацию по сервисному обслуживанию можно получить по телефону 8-800-200-40-00 (звонок бесплатный на территории РФ).

2) ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

a) Гарантия распространяется на продукты, используемые в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.

b) Гарантия не действует в случае нормального износа, использования с несоблюдением инструкции по эксплуатации, использования продукта при неправильном напряжении, установке и эксплуатации в нарушение действующих электротехнических норм и применения силы (например, ударов).

c) Гарантия не распространяется на продукты, которые были модифицированы или преобразованы, например при модификации прибора на 120 В для работы в сетях с напряжением 220–240 В.

d) Гарантийный срок на установленные запасные части заканчивается с окончанием гарантийного срока всего продукта в отсутствии дополнительных уточнений.

После истечения гарантийного срока или для продуктов, на которые гарантия не установлена, сервисные центры KitchenAid по-прежнему доступны конечному клиенту для обслуживания в соответствии с Законом «О защите прав потребителей» РФ.

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Зарегистрируйте свой новый прибор KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

РУССКИЙ

©2020 Все права защищены.

KITCHENAID, а также дизайн планетарного миксера являются товарными знаками в США и других странах.

